

## Suggerimenti per la Posa del Mosaico NAGOMI

**Nagomi** è una collezione ottenuta tramite colaggio, attraverso un processo industriale ma che prevede anche l'intervento umano.

La natura della sua composizione ed il processo produttivo rendono ogni tessera diversa dalle altre in termini di riflessione della luce e di sfumature tono su tono. Inoltre, le piccole imperfezioni superficiali sono una peculiarità di questa collezione e non sono da considerarsi una difettologia.

**NAGOMI È UNA COLLEZIONE ADATTA ESCLUSIVAMENTE PER APPLICAZIONE A RIVESTIMENTO.**

### MATERIALI NECESSARI

---

#### 1. Collante a Scivolamento Verticale Nullo e Tempo Aperto Prolungato

Prodotti suggeriti:

- MAPEI Adesilex P10
- SikaCeram<sup>®</sup>-240 Rapid
- Kerakoll H40 No Limits
- LATICRETE 335 MAXI S

#### 2. Stucchi Epossidici Colorati

Prodotti suggeriti:

- MAPEI Kerapoxy
- Kerakoll Fugalite Bio
- LATICRETE SpectraLOCK

**Nota:** Sul mercato sono disponibili anche prodotti di produttori alternativi che soddisfano i requisiti essenziali: collante a scivolamento verticale nullo e tempo aperto prolungato.

### STRUMENTI NECESSARI

---

1. Spatola dentata
2. Livella a bolla
3. Frattazzo in gomma
4. Spugna umida
5. Secchio per miscelare il collante
6. Panno morbido

#### Prima della posa

- Controllare accuratamente il materiale per poter meglio predisporre la posa.
- Verificare l'eventuale verso di posa in modo da ottenere il miglior risultato estetico.
- Si consiglia di posare il materiale attingendo i pezzi da più scatole, in modo da ottenere una miscelazione ottimale.

## PREPARAZIONE DELLA SUPERFICIE

---

- 1. Pulizia:**  
è necessario assicurarsi che la superficie sia pulita, asciutta e priva di polvere, grasso o altri contaminanti.
- 2. Livellamento:**  
La superficie deve essere perfettamente livellata per evitare irregolarità nel mosaico.

## APPLICAZIONE DEL COLLANTE

---

- 1. Preparazione del Collante:**  
Seguire le istruzioni del produttore per miscelare il collante; è inoltre necessario assicurarsi che sia ben amalgamato e privo di grumi.
- 2. Applicazione:**  
per stendere il collante sulla superficie utilizzare una spatola dentata, creando delle scanalature uniformi.
- 3. Tempo Aperto Prolungato:**  
Grazie al collante a tempo aperto prolungato, ci sarà più tempo per posizionare il mosaico prima che il collante inizi ad asciugarsi.

## POSA DEL MOSAICO

---

- 1. Posizionamento:**  
Applicare le tessere del mosaico sul collante, premendo leggermente per garantire l'adesione ed utilizzando una livella a bolla per assicurarsi che le tessere siano uniformi.
- 2. Spaziatura:**  
Mantenere una spaziatura uniforme tra le tessere per ottenere un risultato estetico ottimale.

## APPLICAZIONE DELLO STUCCO EPOSSIDICO

---

- 1. Preparazione:**  
Miscelare lo stucco epossidico secondo le istruzioni del produttore.
- 2. Applicazione:**  
per applicare lo stucco, utilizzare un frattazzo in gomma, assicurandosi che riempi completamente gli spazi tra le tessere.
- 3. Pulizia Iniziale:**  
Rimuovere l'eccesso di stucco con una spugna umida entro 15-30 minuti dall'applicazione, seguendo le istruzioni specifiche del produttore dello stucco epossidico.

## PULIZIA FINALE DELLO STUCCO EPOSSIDICO

---

Per facilitare la pulizia a fine posa è opportuno evitare l'uso di attrezzi e prodotti a forte carica macchiante (es. matite o pennarelli indelebili).

**Usare esclusivamente stucchi epossidici in cadenza con il colore del prodotto eseguendo prova preliminare su un campione (gli stucchi consigliati sono disponibili sul catalogo di collezione).**

È indispensabile togliere completamente i residui di stucco dal materiale posato, seguendo le indicazioni del produttore, utilizzando l'apposita attrezzatura e sostituendo spesso l'acqua (se prevista).

**1. Prodotti Specifici:**

Utilizzare esclusivamente i prodotti di pulizia raccomandati dal produttore dello stucco epossidico per rimuovere i residui, Seguendo attentamente i tempi indicati dal produttore per evitare che lo stucco si indurisca e diventi difficile da rimuovere.

**2. Procedura di Pulizia:**

- Passare una spugna umida sulla superficie del mosaico in ceramica in movimenti circolari.
- Cambiare frequentemente l'acqua nel secchio per evitare di riapplicare residui di stucco sulla superficie.
- Dopo la pulizia con la spugna umida, utilizzare un panno morbido per asciugare e rimuovere eventuali aloni.

**3. Controllo Finale:**

Verificare la superficie dopo l'asciugatura iniziale per assicurarsi che non ci siano residui di stucco. Se necessario, utilizzare prodotti specifici per la pulizia di residui epossidici induriti.

## FINITURA

---

**1. Asciugatura:**

Lasciare asciugare il mosaico e lo stucco secondo i tempi indicati dal produttore.

**2. Pulizia Finale:**

Pulire la superficie del mosaico con un panno morbido per rimuovere eventuali residui di stucco.

### Avviso importante

Tutti i materiali, di qualsiasi natura (pietra naturale, marmo, granito, legno, metallo, gomma, plastica, ceramica smaltata e non smaltata), presentano una microporosità superficiale. Si può presentare, nel caso delle **TINTE CHIARE** particolarmente delicate, qualche problema, anche acuto, di pulibilità. **Raccomandiamo pertanto, durante e dopo la posa, la completa e tempestiva pulizia dei mosaici da qualsiasi elemento estraneo.**

## MANUTENZIONE ORDINARIA

---

**1. Pulizia Ordinaria:**

è espressamente sconsigliato l'uso di cere, saponi oleosi, prodotti impregnanti. In caso di macchie particolari e/o particolarmente tenaci, è consigliabile l'uso di detergenti specifici: è importante fare sempre un test preventivo su una piastrella prima dell'utilizzo del prodotto selezionato. **Si declina ogni responsabilità nel caso in cui venissero effettuati trattamenti di pulizia non allineati alle indicazioni sopra citate.**

**2. Controllo delle Fughe:**

Verificare periodicamente lo stato delle fughe, riparando eventuali danni con stucco epossidico.

**QUESTE INDICAZIONI DOVREBBERO AIUTARE A OTTENERE UNA POSA PROFESSIONALE E DURATURA DEL MOSAICO IN CERAMICA NAGOMI.**

Per ulteriori informazioni è possibile consultare il catalogo generale o il sito web di Mirage [www.mirage.it](http://www.mirage.it).

## NAGOMI Mosaic Laying Suggestions

**Nagomi** is a collection obtained through casting, which comprises an industrial process yet which also envisages human intervention.

The nature of its composition and the production process make each tesserae tile different from the next in terms of light reflection and tone-on-tone variations in shade. In addition, the small surface imperfections are a distinguishing feature of this collection and should not be considered flaws.

**THE NAGOMI COLLECTION IS ONLY SUITABLE FOR WALL TILE APPLICATIONS.**

### NECESSARY MATERIAL

---

#### 1. Adhesive with No Vertical Slip and Extended Open Time

Suggested products:

- MAPEI Adesilex P10
- SikaCeram<sup>®</sup>-240 Rapid
- Kerakoll H40 No Limits
- LATICRETE 335 MAXI S

#### 2. Epoxy-based Coloured Grouts

Suggested products:

- MAPEI Kerapoxy
- Kerakoll Fugalite Bio
- LATICRETE SpectraLOCK

**Nota:** *Products from alternative manufacturers complying with the essential requirements are also available on the market: an adhesive with no vertical slip and extended open time.*

### NECESSARY TOOLS

---

1. Notched trowel
2. Spirit level
3. Rubber float
4. Damp sponge
5. Bucket to mix the adhesiv
6. Soft cloth

#### Before laying

- Check the materials thoroughly, better to prepare for laying.
- Check for the possible laying direction in order to achieve the best aesthetic results.
- We recommend you lay the material picking pieces from multiple boxes, to obtain optimum mixing.

## PREPARING THE SURFACE

---

- 1. Cleaning:**  
Make sure the surface is clean, dry and free of dust, grease or other contaminants.
- 2. Levelling:**  
The surface should be perfectly level to avoid irregularities in the mosaic.

## APPLYING THE ADHESIVE

---

- 1. Preparing the Adhesive:**  
Follow the manufacturer's instructions to mix the adhesive; also make sure it is amalgamated properly and free of lumps.
- 2. Application:**  
Use a notched trowel to apply the adhesive onto the surface, creating uniform grooves.
- 3. Extended Open Time:**  
Thanks to the adhesive with extended open time, you will have more time to position the mosaic before the adhesive starts to dry.

## LAYING THE MOSAIC

---

- 1. Posizionamento:**  
Apply the mosaic tesserae onto the adhesive, pressing gently to ensure grip and using a spirit level to make sure the tesserae are uniform.
- 2. Spacing:**  
Keep uniform spacing between the tesserae for optimum aesthetic results.

## APPLYING THE EPOXY GROUT

---

- 1. Preparation:**  
Follow the manufacturer's instructions to mix the epoxy grout.
- 2. Application:**  
Use a rubber float to apply the grout, making sure you fill all the gaps between the tesserae.
- 3. Initial Cleaning:**  
Remove any excess grout with a damp sponge within 15-30 minutes of application, following the specific instructions of the epoxy grout manufacturer.

## FINAL CLEANING OF THE EPOXY GROUT

---

To facilitate cleaning when laying is complete, avoid using tools and products with a strong staining action (e.g. permanent markers or pencils).

**Only use epoxy grouts that match the colour of the product, performing a preliminary test on a sample (recommended grouts are available in the collection catalogue).**

It is vital that you remove all grout residue from the laid material, following the manufacturer's instructions, using the purpose-designed equipment and replacing the water often (where envisaged).

**1. Specific Products:**

Only use cleaning products recommended by the epoxy grout manufacturer to remove any residue, scrupulously following the time frames specified by the manufacturer to avoid the grout hardening and becoming difficult to remove.

**2. Cleaning Process:**

- Wipe a damp sponge over the surface of the ceramic mosaic in a circular motion.
- Replace the water in the bucket frequently to avoid reapplying the grout residue onto the surface.
- After cleaning with a damp sponge, use a soft cloth to dry and remove any water marks.

**3. Final Inspection:**

Check the surface after initial drying to make sure there is no grout residue left. If necessary, use specific products for cleaning hardened epoxy residue.

## FINISH

---

**1. Drying:**

Allow the mosaic and grout to dry according to the time frames specified by the manufacturer.

**2. Final Cleaning:**

Wipe the surface of the mosaic with a soft cloth to remove any grout residue.

### Important warning

All materials, whatever their nature (natural stone, marble, granite, wood, metal, rubber, plastic, glazed and unglazed ceramic), feature surface microporosity. In the case of particularly delicate PALE COLOURS, cleaning issues – including severe – may arise. **We therefore recommend the complete and timely cleaning of any foreign element from the mosaics during and after laying.**

## ROUTINE MAINTENANCE

---

**1. Routine Cleaning:**

We strongly advise against the use of waxes, oily soaps and impregnating products. For specific and/or particularly stubborn stains, the use of specific cleaning products is recommended: it is always important to perform a preliminary test on a single tile before using the selected product. **The manufacturer denies any responsibility in the event that cleaning treatments are carried out that do not comply with the instructions provided above.**

**2. Joint Inspection:**

Check the condition of the joints on a regular basis, repairing any damage with epoxy grout.

**THESE GUIDELINES SHOULD HELP OBTAIN PROFESSIONAL AND LASTING LAYING OF THE NAGOMI CERAMIC MOSAIC.**

For further details, please consult the general catalogue or the Mirage website, [www.mirage.it](http://www.mirage.it).

## Hinweise für die Verlegung des Mosaiks NAGOMI

Die Kollektion **Nagomi** wird unter Anwendung einer industriellen Gusstechnik hergestellt, zu der sich auch händische Arbeitsschritte fügen.

Aufgrund der Zusammensetzung und des Herstellungsprozesses unterscheiden sich alle Mosaikfliesen in puncto Lichtreflexion und Farbspiel voneinander, so dass keine der anderen gleicht. Kleine Unregelmäßigkeiten auf der Oberfläche sind eine Besonderheit der Kollektion und gelten nicht als Makel.

**DIE KOLLEKTION NAGOMI IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN EINSATZ ALS WANDVERKLEIDUNG GEEIGNET.**

### ERFORDERLICHE MATERIALIEN

---

#### 1. Standfester Kleber mit verlängerter klebeoffener Zeit

Empfohlene Produkte:

- MAPEI Adesilex P10
- SikaCeram<sup>®</sup>-240 Rapid
- Kerakoll H40 No Limits
- LATICRETE 335 MAXI S

#### 2. Farbige Epoxidharz-Fugenmörtel

Empfohlene Produkte:

- MAPEI Kerapoxy
- Kerakoll Fugalite Bio
- LATICRETE SpectraLOCK

**Beachte:** Auf dem Markt sind auch Produkte weiterer Hersteller erhältlich, die den Grundanforderungen gerecht werden: standfester Kleber mit verlängerter klebeoffener Zeit.

### ERFORDERLICHE ARBEITSMITTEL

---

1. Zahnpachtel
2. Wasserwaage
3. Glättkelle aus Gummi
4. Schwamm, feucht
5. Eimer zum Mischen des Klebers
6. Wischtuch, weich

#### Vor der Verlegung

- Das Verlegungsmaterial sorgfältig kontrollieren, um die Verlegung besser anordnen zu können.
- Die etwaige Verlegerichtung prüfen, um das beste optische Ergebnis zu erzielen.
- Es wird empfohlen, das Material beim Verlegen immer gleichzeitig aus mehreren Kartons zu entnehmen, um eine optimalen Durchmischung zu gewährleisten.

## UNTERGRUND VORBEREITEN

---

- 1. Reinigen:**  
è necessario assicurarsi che la superficie sia pulita, asciutta e priva di polvere, grasso o altri contaminanti.
- 2. Nivellieren:**  
Der Untergrund soll vollkommen nivelliert sein, um Unregelmäßigkeiten im Mosaik zu vermeiden.

## KLEBER AUFTRAGEN

---

- 1. Kleber vorbereiten:**  
Die Herstelleranweisungen zum Mischen des Klebers befolgen. Der Kleber soll gut vermischt und klumpenfrei sein.
- 2. Auftragen:**  
Den Kleber unter Verwendung eines Zahnpachtels mit regelmäßigen Rillen auf dem Untergrund auftragen.
- 3. Verlängerte klebeoffene Zeit:**  
Dank der Verwendung eines Klebers mit verlängerter klebeoffener Zeit steht mehr Zeit für die Verlegung des Mosaiks zur Verfügung, bevor der Kleber zu trocknen beginnt.

## MOSAİK VERLEGEN

---

- 1. Platzieren:**  
Die Fliesen auf den Kleber setzen und leicht andrücken, um die Haftung zu gewährleisten. Mit einer Wasserwaage kontrollieren, dass die Fliesen gleichmäßig verlegt sind.
- 2. Abstände:**  
Es ist auf einen einheitlichen Abstand zwischen den Fliesen zu achten, um ein optimales Erscheinungsbild zu erzielen.

## EPOXIDHARZ-FUGENMÖRTEL AUFBRINGEN

---

- 1. Vorbereiten:**  
Epoxidharz-Fugenmörtel gemäß den Herstelleranweisungen anmischen.
- 2. Auftragen:**  
Fugenmörtel mit einer Glättkelle aus Gummi aufbringen und darauf achten, dass die Freiräume zwischen den Fliesen vollständig ausgefüllt werden.
- 3. Erstreinigung:**  
Überschüssigen Fugenmörtel innerhalb von 15 bis 30 Minuten nach dem Auftrag mit einem feuchten Schwamm gemäß den Anweisungen des Fugenmörtelherstellers entfernen.

## SCHLUSSREINIGUNG DES EPOXIDHARZ-FUGENMÖRTELS

---

Für eine einfachere Schlussreinigung sollte die Verwendung von stark fleckenbildenden Arbeitsmitteln und Produkten (bspw. Permanentstifte oder -marker) unterlassen werden.

**Ausschließlich Epoxidharz-Fugenmörtel passend zur Produktfarbe verwenden. Hierzu vorher anhand einer Probe testen (die empfohlenen Fugenmörtel sind im Katalog der Kollektion angegeben).**



Fugenmörtelrückstände sind von der verlegten Fläche gemäß den Herstelleranweisungen unbedingt vollständig zu entfernen. Hierzu die vorgesehenen Arbeitsmittel verwenden und das Wasser (sofern vorgesehen) häufig wechseln.

**1. Spezialprodukte:**

Zur Entfernung der Rückstände ausschließlich die vom Hersteller des Epoxidharz-Fugenmörtels empfohlenen Reinigungsprodukte verwenden. Die vom Hersteller angegebenen Zeiten sind genau zu beachten, damit der Fugenmörtel nicht aushärtet und schwer entfernbar wird.

**2. Reinigungsverfahren:**

- Die keramische Mosaikoberfläche unter Verwendung eines feuchten Schwamms mit kreisenden Bewegungen abwischen.
- Das Wasser im Eimer häufig wechseln, damit keine Fugenmörtelrückstände wieder auf die Oberfläche zurückgebracht werden.
- Nach der Reinigung mit dem feuchten Schwamm einen weichen Lappen verwenden, um die Oberfläche abzutrocknen und etwaige Schlieren zu entfernen.

**3. Endkontrolle:**

Nach der ersten Trocknung kontrollieren, dass auf der Oberfläche keine Fugenmörtelrückstände verblieben sind. Sofern erforderlich, Spezialprodukte für die Entfernung von ausgehärteten Rückständen von Epoxidharz-Fugenmörtel verwenden.

## FINISH

---

**1. Trocknung:**

Das Mosaik und den Fugenmörtel gemäß den vom Hersteller angegebenen Zeiten trocknen lassen.

**2. Endreinigung:**

Die Mosaikoberfläche mit einem weichen Lappen reinigen, um etwaige Fugenmörtelrückstände zu entfernen.

### Wichtiger Hinweis

Sämtliche Materialien jeglicher Art (Naturstein, Marmor, Granit, Holz, Metall, Gummi, Kunststoff, glasierte und unglasierte Keramik) besitzen eine mikroporöse Oberfläche. Im Fall von besonders zarten **HELLEN FARBEN** können – auch akut – Probleme mit der Reinigungsfähigkeit auftreten. **Wir empfehlen daher, das Mosaik während und nach der Verlegung vollständig und zügig von jeglichem Fremdelement zu reinigen.**

## REINIGUNG UND PFLEGE

---

**1. Unterhaltsreinigung:**

Von der Verwendung von Wachsen, Ölseifen oder imprägnierenden Produkten wird ausdrücklich abgeraten. Für besondere und/oder besonders hartnäckige Flecken wird die Verwendung von Spezialreinigern empfohlen. Das betreffende Produkt ist unbedingt vor der Verwendung an einer Fliese zu testen. **Für Reinigungsmaßnahmen, die nicht nach den oben genannten Anweisungen erfolgen, besteht keine Haftung.**

**2. Fugenkontrolle:**

Den Zustand der Fugen regelmäßig kontrollieren und etwaige Schäden mit Epoxidharz-Fugenmörtel reparieren.

**DIESE ANWEISUNGEN TRAGEN ZU EINEM PROFESSIONELL VERLEGTEM UND LANGLEBIGEN KERAMISCHEN MOSAIK NAGOMI BEI.**

Weitere Informationen finden Sie im Generalkatalog oder auf der Website von Mirage [www.mirage.it](http://www.mirage.it).

## Suggestions de pose pour la mosaïque NAGOMI

**Nagomi** est une collection obtenue par coulée grâce à un procédé industriel qui nécessite également l'intervention de l'homme.

La nature de sa composition et le procédé de production rendent toutes les tesselles différentes les unes des autres en ce qui concerne la réflexion de la lumière et les nuances ton sur ton. Par ailleurs, les petites imperfections en surface sont une spécificité de cette collection et ne doivent pas être considérées comme des défauts.

**NAGOMI EST UNE COLLECTION ADAPTÉE EXCLUSIVEMENT AUX APPLICATIONS DE REVÊTEMENT MURAL.**

### MATÉRIELS NÉCESSAIRES

---

#### 1. Colle à glissement vertical nul et temps ouvert allongé

Produits suggérés:

- MAPEI Adesilex P10
- SikaCeram<sup>®</sup>-240 Rapid
- Kerakoll H40 No Limits
- LATICRETE 335 MAXI S

#### 2. Mortiers époxy colorés

Produits suggérés:

- MAPEI Kerapoxy
- Kerakoll Fugalite Bio
- LATICRETE SpectraLOCK

**Remarque :** Des produits d'autres fabricants répondant aux mêmes exigences essentielles sont disponibles sur le marché : colle à glissement vertical nul et temps ouvert prolongé.

### OUTILS NÉCESSAIRES

---

1. Spatule dentée
2. Niveau à bulle
3. Taloche en caoutchouc
4. Éponge humide
5. Seau pour mélanger la colle
6. Chiffon doux

#### Avant la pose

- Contrôler soigneusement le matériel afin de mieux préparer la pose.
- Vérifier l'éventuel sens de pose de manière à obtenir le meilleur résultat esthétique.
- Il est conseillé de poser le matériel en prélevant les pièces de plusieurs boîtes afin d'obtenir un mélange optimal.

## PRÉPARATION DE LA SURFACE

---

- 1. Nettoyage :**  
Il convient de s'assurer que la surface est propre, sèche et sans traces de poussière, de graisse ou d'autres contaminants.
- 2. Nivèlement :**  
La surface doit être parfaitement nivelée afin d'éviter toute irrégularité dans la mosaïque.

## APPLICATION DE LA COLLE

---

- 1. Préparation de la colle:**  
Suivre les instructions du fabricant pour mélanger la colle ; il est également nécessaire de s'assurer qu'elle est correctement amalgamée et sans grumeaux.
- 2. Application :**  
Pour étaler la colle sur la surface, utiliser une spatule dentée afin de créer des rainures uniformes.
- 3. Temps ouvert prolongé:**  
Grâce à la colle à temps ouvert prolongé, le temps disponible pour positionner la mosaïque avant que la colle ne commence à sécher sera supérieur.

## POSE DE LA MOSAÏQUE

---

- 1. Positionnement :**  
Appliquer les tesselles de la mosaïque sur la colle, en appuyant légèrement pour garantir une bonne adhérence et en utilisant un niveau à bulle pour s'assurer que les tesselles soient sur un même plan.
- 2. Écartement :**  
Maintenir un écartement uniforme entre les tesselles pour obtenir un résultat esthétique optimal.

## APPLICATION DU MORTIER ÉPOXY

---

- 1. Préparation:**  
Mélanger le mortier époxy conformément aux instructions du fabricant.
- 2. Application :**  
Pour appliquer le mortier, utiliser une taloche en caoutchouc en veillant à bien remplir les espaces entre les tesselles.
- 3. Nettoyage initial:**  
Retirer le mortier en excès avec une éponge humide dans les 15-30 minutes après l'application, en suivant les instructions spécifiques du fabricant du mortier époxy.

## NETTOYAGE FINAL DU MORTIER ÉPOXY

---

Pour faciliter le nettoyage en fin de pose, il convient d'éviter d'utiliser des outils et produits très tachants (ex. crayons ou feutres indélébiles).

**Utiliser exclusivement des mortiers époxy qui correspondent à couleur du produit en effectuant un essai préalable sur un échantillon (les mortiers conseillés sont disponibles sur le catalogue de la collection).**

Il est indispensable d'éliminer tous les résidus de mortier du produit posé, selon les indications du fabricant, en utilisant le matériel approprié et en changeant souvent l'eau (le cas échéant).

**1. Produits spécifiques:**

Utiliser exclusivement les produits de nettoyage recommandés par le fabricant du mortier époxy pour éliminer les résidus, en suivant attentivement les temps indiqués par le fabricant afin d'éviter que le mortier ne durcisse et ne devienne difficile à éliminer.

**2. Procédure de nettoyage:**

- Passer une éponge humide sur la surface de la mosaïque en céramique avec des mouvements circulaires.
- Changer fréquemment l'eau dans le seau afin d'éviter de réappliquer des résidus de mortier sur la surface.
- Après le nettoyage avec l'éponge humide, utiliser un chiffon doux pour sécher et supprimer les éventuels halos.

**3. Contrôle final :**

Vérifier la surface après le séchage initial afin de s'assurer qu'il n'y ait pas de résidus de mortier. Si nécessaire, utiliser des produits spécifiques pour le nettoyage des résidus époxy durcis.

## FINITION

---

**1. Séchage :**

Laisser sécher la mosaïque et le mortier en respectant les temps indiqués par le fabricant..

**2. Nettoyage final:**

Nettoyer la surface de la mosaïque avec un chiffon doux pour éliminer les éventuels résidus de mortier.

**Remarque importante**

Tous les matériaux, quels qu'ils soient (pierre naturelle, marbre, granit, bois, métal, caoutchouc, plastique, céramique émaillée ou non émaillée) présentent une microporosité de la surface. Dans le cas des **TEINTES CLAIRES** particulièrement délicates, il est possible qu'elles soient parfois beaucoup plus difficiles à nettoyer. **Nous recommandons donc de procéder, pendant et après la pose, à un nettoyage complet et immédiat des mosaïques afin de retirer tout élément étranger.**

## ENTRETIEN ORDINAIRE

---

**1. Nettoyage ordinaire:**

Il est expressément déconseillé d'utiliser des cires, des savons gras et des produits d'imprégnation. En cas de taches particulières et/ou très tenaces, il est recommandé d'utiliser des détergents spécifiques : il est important de toujours effectuer un essai préalable sur un carreau avant d'utiliser le produit choisi. **Nous déclinons toute responsabilité si des opérations de nettoyage non conformes aux indications ci-dessus sont effectuées.**

**2. Contrôle des joints:**

Vérifier régulièrement l'état des joints et réparer éventuellement les imperfections avec un mortier époxy.

**CES INDICATIONS DEVRAIENT AIDER À OBTENIR UNE POSE DE QUALITÉ PROFESSIONNELLE ET DURABLE DE LA MOSAÏQUE EN CÉRAMIQUE NAGOMI.**

Pour toute autre information, il est possible de consulter le catalogue général ou le site de Mirage [www.mirage.it](http://www.mirage.it).

## Sugerencias para la colocación del Mosaico NAGOMI

**Nagomi** es una colección obtenida por colada, mediante un proceso industrial pero que también requiere intervención humana.

La naturaleza de su composición y el proceso de producción hacen que cada tesela se diferencie de las demás en cuanto a reflexión de la luz y matices tono sobre tono. Además, las pequeñas imperfecciones superficiales son una peculiaridad de esta colección y no deben considerarse un defecto.

**NAGOMI ES UNA COLECCIÓN PENSADA EXCLUSIVAMENTE PARA APLICARSE COMO REVESTIMIENTO.**

### MATERIALES NECESARIOS

#### 1. Adhesivo con deslizamiento vertical nulo y tiempo abierto aumentado

Productos sugeridos:

- MAPEI Adesilex P10
- SikaCeram<sup>®</sup>-240 Rapid
- Kerakoll H40 No Limits
- LATICRETE 335 MAXI S

#### 2. Morteros epoxi de colores

Productos sugeridos:

- MAPEI Kerapoxy
- Kerakoll Fugalite Bio
- LATICRETE SpectraLOCK

**Nota:** en el mercado también podemos encontrar productos de otros fabricantes que cumplan con los requisitos imprescindibles: adhesivo con deslizamiento vertical nulo y tiempo abierto aumentado.

### HERRAMIENTAS NECESARIAS

1. Llanas dentadas
2. Nivel de burbuja
3. Frascos de goma
4. Esponja húmeda
5. Balde para mezclar el adhesivo
6. Paño suave

#### Antes de la colocación

- Revise atentamente el material para preparar mejor la colocación.
- Compruebe el sentido de colocación, si lo hubiera, para obtener un mejor resultado estético.
- Es aconsejable colocar el material sacando piezas de diferentes cajas, para obtener una mezcla perfecta.

## PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE

---

- 1. Limpieza:**  
Hay que asegurarse de que la superficie esté limpia, seca y sin polvo, grasa u otros contaminantes.
- 2. Nivelación:**  
La superficie debe quedar perfectamente nivelada para evitar irregularidades en el mosaico.

## APLICACIÓN DEL ADHESIVO

---

- 1. Preparación del adhesivo:**  
Siga las instrucciones del fabricante para mezclar el adhesivo; asegúrese de que quede bien mezclado y sin grumos
- 2. Aplicación:**  
Para extender el adhesivo sobre la superficie, utilice una llana dentada, creando surcos uniformes.
- 3. Tiempo abierto aumentado:**  
Gracias al adhesivo con tiempo abierto aumentado, habrá más tiempo para colocar el mosaico antes de que el adhesivo comience a secarse.

## COLOCACIÓN DEL MOSAICO

---

- 1. Posicionamiento:**  
Aplique las teselas del mosaico sobre el adhesivo, presionando ligeramente para asegurar la adhesión y utilizando un nivel de burbuja para garantizar que el resultado quede uniforme.
- 2. Espaciado:**  
Mantenga un espacio uniforme entre las teselas para lograr un resultado estético perfecto.

## APLICACIÓN DEL MORTERO EPOXI

---

- 1. Preparación:**  
Mezcle el mortero epoxi siguiendo las instrucciones del fabricante.
- 2. Aplicación:**  
Para aplicar el mortero se utiliza un fratás de goma, asegurándose de que llene completamente los espacios entre las teselas.
- 3. Limpieza inicial:**  
Retire el exceso de mortero con una esponja húmeda durante los 15-30 minutos posteriores a la aplicación, siguiendo las instrucciones específicas del fabricante del mortero epoxi.

## LIMPIEZA FINAL DEL MORTERO EPOXI

---

Para facilitar la limpieza tras la colocación, se recomienda evitar el uso de herramientas y productos con fuertes propiedades colorantes (por ejemplo, lápices o rotuladores permanentes).

**Seleccione exclusivamente morteros epoxi en función del color del producto realizando una prueba preliminar sobre una muestra (los morteros recomendados están disponibles en el catálogo de la colección).**

Es imprescindible eliminar de todo los restos de mortero del material colocado, siguiendo las instrucciones del fabricante, utilizando las herramientas adecuadas y sustituyendo frecuentemente el agua (si procede).

**1. Productos específicos**

Utilice únicamente productos de limpieza recomendados por el fabricante del mortero epoxi para eliminar los residuos y siga cuidadosamente los tiempos indicados por el fabricante para evitar que el mortero se endurezca y resulte difícil de eliminar.

**2. Procedimiento de limpieza:**

- Pase una esponja húmeda sobre la superficie del mosaico cerámico con movimientos circulares.
- Cambie el agua del balde con frecuencia para evitar volver a aplicar residuos de mortero a la superficie.
- Después de limpiar con la esponja húmeda, utilice un paño suave para secar y quitar las manchas.

**3. Control final:**

Revise la superficie después del secado inicial para asegurarse de que no queden residuos de mortero. Si es necesario, utilice productos específicos para la limpieza de residuos de epoxi endurecidos.

## ACABADO

---

**1. Secado:**

Deje secar el mosaico y el mortero según los tiempos indicados por el fabricante.

**2. Limpieza final:**

Limpie la superficie del mosaico con un paño suave para eliminar cualquier residuo de mortero.

**Aviso importante**

Todos los materiales, de cualquier tipo (piedra natural, mármol, granito, madera, metal, goma, plástico, cerámica esmaltada y no esmaltada), presentan una microporosidad superficial. En el caso de **COLORES CLAROS** especialmente delicados, pueden surgir algunos problemas, incluso graves, durante la limpieza. **Por ello, recomendamos que, durante y después de la colocación, lleve a cabo una limpieza completa y oportuna de los mosaicos para retirar cualquier elemento extraño.**

## MANTENIMIENTO ORDINARIO

---

**1. Limpieza ordinaria:**

Se desaconseja expresamente el uso de ceras, jabones oleosos y productos impregnantes. En el caso de manchas particulares y/o especialmente difíciles, se recomienda utilizar detergentes especiales: es importante realizar siempre una prueba preventiva sobre la baldosa antes de utilizar el producto seleccionado. **Declinamos cualquier responsabilidad en el caso de que se realicen tratamientos de limpieza que no cumplan con las instrucciones anteriormente mencionadas.**

**2. Control de las juntas:**

Compruebe periódicamente el estado de las juntas, reparando los posibles desperfectos con mortero epoxi

**ESTAS INSTRUCCIONES DEBEN AYUDARLE A CONSEGUIR UNA COLOCACIÓN PROFESIONAL Y DURADERA DEL MOSAICO CERÁMICO NAGOMI.**

Para más información puede consultar el catálogo general o la página web de Mirage [www.mirage.it](http://www.mirage.it).

## Указания по укладке мозаики NAGOMI

**Nagomi** — это коллекция мозаики, получаемая при помощи литья промышленным способом с участием людей.

Благодаря составу и процессу производства каждая плитка отличается от других светоотражением и цветовыми оттенками. Кроме того, небольшие дефекты поверхности являются характерной особенностью этой коллекции и должны считаться браком.

**NAGOMI** — ЭТО КОЛЛЕКЦИЯ ПРЕДНАЗНАЧЕННАЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ДЕКОРАТИВНОЙ ОТДЕЛКИ.

### НЕОБХОДИМЫЕ МАТЕРИАЛЫ

#### 1. Клей с нулевым вертикальным оползанием и длительной жизнеспособностью

Варианты:

- MAPEI Adesilex P10
- SikaCeram<sup>®</sup>-240 Rapid
- Kerakoll H40 No Limits
- LATICRETE 335 MAXI S

#### 2. Цветные эпоксидные затирки

Варианты:

- MAPEI Kerapoxu
- Kerakoll Fugalite Bio
- LATICRETE SpectraLOCK

**Примечание:** На рынке также имеется масса продуктов других изготовителей, отвечающих следующим требованиям: клей с нулевым вертикальным оползанием и длительной жизнеспособностью.

### НЕОБХОДИМЫЙ ИНСТРУМЕНТ

1. Зубчатый шпатель
2. Пузырьковый уровень
3. Резиновый шпатель
4. Влажная губка
5. Ёмкость для приготовления клея
6. Влажная ветошь

Подготовка

- Тщательно проверьте материал перед началом работ.
- Для лучшего понимания узора можно разложить мозаику на подходящей поверхности.
- Рекомендуется укладывать материал, беря плитки одновременно из нескольких упаковок для обеспечения их наилучшего перемешивания.



## ПОДГОТОВКА ПОВЕРХНОСТИ

---

- 1. Очистка:**  
Необходимо убедиться в том, что поверхность для укладки сухая, чистая, без пыли, маслянистых и других загрязнений.
- 2. Выравнивание:**  
Поверхность под мозаику должна быть идеально ровной.

## НАНЕСЕНИЕ КЛЕЯ

---

- 1. Подготовка клея:**  
По указаниям изготовителя приготовьте клей. Следите за тем, чтобы клей был однородный и без комков.
- 2. Нанесение:**  
Для распределения клея по поверхности используйте зубчатый шпатель, дающий ровные канавки.
- 3. Длительная жизнеспособность:**  
Благодаря использованию клея с длительной жизнеспособностью у плиточника будет больше времени для укладки мозаики до начала схватывания клея.

## УКЛАДКА МОЗАИКИ

---

- 1. Укладка:**  
Уложите мозаичную плитку на клей, слегка прижимая ей для лучшей адгезии и регулярно проверяя ровность укладки пузырьковым уровнем..
- 2. Швы:**  
Для достижения наилучшего эстетического результата выдерживайте одинаковые швы между плитками.

## ЗАТИРКА ШВОВ

---

- 1. Подготовка:**  
Приготовьте эпоксидную затирку в соответствии с указаниями изготовителя.
- 2. Нанесение:**  
Нанесите затирку, аккуратно втирая её в швы резиновым шпателем и следя за тем, чтобы она полностью заполняла пространство между плитками..
- 3. Первоначальная очистка:**  
Удалите излишки затирки влажной губкой через 15-30 минут после нанесения в соответствии с указаниями изготовителя затирки.

## КОНЕЧНОЕ УДАЛЕНИЕ СЛЕДОВ ЭПОКСИДНОЙ ЗАТИРКИ

---

Для облегчения очистки по окончании работ избегайте использования инструментов и продуктов с сильной красящей способностью (например, карандашей или перманентных маркеров).

Используйте только эпоксидные затирки, совпадающие по цвету с плиткой, предварительно проверив их на образцах (рекомендуемые затирки приведены в каталоге коллекции).

Следует полностью удалить остатки затирки с наклеенной мозаики, руководствуясь указаниями изготовителя, используя необходимые материалы и меняя воду как можно чаще (при необходимости).

**1. Специальные средства:**

Пока затирка не отвердела окончательно и не стала трудноудаляемой, удалите её остатки, используя чистящие средства, рекомендованные изготовителем при неукоснительном соблюдении их указаний.

**2. Порядок очистки:**

- Протрите поверхность керамической мозаики влажной губкой круговыми движениями..
- Часто меняйте воду во избежание загрязнения мозаики остатками затирки из ведра.
- После очистки губкой протрите поверхность мягкой чистой ветошью для удаления остатков воды и следов.

**3. Конечная проверка:**

Дав мозаике высохнуть после очистки, ещё раз проверьте поверхность и убедитесь в отсутствии остатков затирки. При необходимости для удаления твёрдых остатков эпоксидной смолы используйте специальные чистящие средства..

## КОНЕЧНАЯ ОБРАБОТКА

---

**1. Сушка:**

Дайте мозаике и затирке полностью высохнуть в соответствии с указаниями изготовителей материалов.

**2. Конечная очистка:**

Протрите поверхность мозаики ветошью для удаления следов от воды и остатков затирки..

**Важное замечание**

Большинство материалов (натуральный камень, мрамор, гранит, древесина, металл, резина, пластик, глазуванная и неглазуванная керамика) имеют микропоры на поверхности. Это может стать серьёзной проблемой в случае особо деликатных (**СВЕТЛЫХ МАТЕРИАЛОВ**). Поэтому рекомендуется своевременно и тщательно очищать мозаику от любых посторонних загрязнений во время и после укладки.

## УХОД

---

**1. Очистка:**

Категорически не рекомендуется использовать воски, жирные мыла, пропитки. Для удаления особо стойких пятен рекомендуется использовать специальные моющие средства. Настоятельно рекомендуется всегда проверять совместимость новых средств с плиткой перед использованием.

**Изготовитель плитки не несёт ответственности за последствия очистки, выполненной с нарушением указаний выше.**

**2. Проверка швов:**

Периодически проверяйте состояние швов, устраняя любые дефекты с помощью эпоксидной затирки.

**ДАННЫЕ СОВЕТЫ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ И КАЧЕСТВЕННОЙ УКЛАДКИ И ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДОЛГОГО СРОКА СЛУЖБЫ КЕРАМИЧЕСКОЙ МОЗАИКИ NAGOMI.**

Дополнительную информацию смотрите в общем каталоге или на веб-сайт Mirage [www.mirage.it](http://www.mirage.it).

## NAGOMI马赛克铺设建议

NAGOMI系列采用浇注工艺制造，生产中既有工业过程，也包括人工干预。

其成分的性质和生产过程令每一块瓷片在光线反射和深浅色调微妙变化上都彼此不同。此外，细微的表面瑕疵也是本系列的一个特点，不应被视为缺陷。

NAGOMI专门用于铺贴饰面。

### 必要材料

#### 1. 抗下垂且长开放时间的粘结剂

建议产品:

- MAPEI Adesilex P10
- SikaCeram<sup>®</sup>-240 Rapid
- Kerakoll H40 No Limits
- LATICRETE 335 MAXI S

#### 2. 彩色环氧树脂灌浆料

建议产品:

- MAPEI Kerapoxy
- Kerakoll Fugalite Bio
- LATICRETE SpectraLOCK

说明：市场上也有替代生产商的产品，可满足基本要求：抗下垂且长开放时间的粘结剂。

### 必要工具

1. 锯齿抹子
2. 气泡水平仪
3. 橡胶刮泥板
4. 湿海绵
5. 粘结剂搅拌桶
6. 软布

#### 铺设前

- 仔细检查材料，以便能更好地准备铺设。
- 如果需要，检查铺设方向，以获得最佳美学效果。
- 在铺设材料时，建议分别从多个盒子中拿取瓷片，以获得最佳的混搭效果。

## 表面准备

- 1. 清洁:**  
需确保表面干净、干燥，并且无灰尘、油脂或其他污染物。
- 2. 找平:**  
表面必须完全平整，以避免马赛克出现不规则。

## 涂抹粘结剂

- 1. 准备粘结剂:**  
按照生产商的说明搅拌粘结剂；此外还必须确保将其混合充分，且没有结块。
- 2. 涂抹:**  
使用锯齿抹子将粘结剂涂抹在表面上，形成均匀的凹槽。
- 3. 长开放时间:**  
凭借长开放时间粘结剂，在粘结剂开始变干之前，可有更充分的时间进行马赛克的铺贴。

## 马赛克铺设

- 1. 铺贴:**  
将马赛克瓷片粘贴在粘合剂上，轻轻按压以确保粘合，并使用气泡水平仪确保瓷片高度一致。
- 2. 间隔:**  
保持瓷片之间的间隔一致，以获得最佳的美学效果。

## 涂抹环氧树脂灌浆料

- 1. 准备:**  
按照生产商的说明搅拌环氧树脂灌浆料。
- 2. 涂抹:**  
使用橡胶刮泥板涂抹灌浆料，确保瓷片之间的空间完全填充。
- 3. 初始清洁:**  
按照环氧树脂灌浆料生产商的具体说明，在涂抹后的15-30分钟内用湿海绵去除多余的灌浆料。

## 环氧树脂灌浆料的最终清洁

为便于铺设结束后的清洁，在铺设过程中最好避免使用会留下明显印迹的工具或产品（例如铅笔或永久标记笔）。

仅可使用与产品颜色相配的环氧树脂灌浆料，并事先在样品上进行初步测试（可在系列目录中查看推荐的灌浆料）。

务必将铺设材料上的灌浆料残留完全清除，按照生产商的说明，使用专门的工具，并在清洁过程中频繁换水（如果有此项操作）。

- 1. 特定产品：**

仅可使用环氧树脂灌浆料生产商推荐的清洁产品来去除残留，并严格遵守生产商规定的时间，以防止灌浆料变硬从而难以清除。
- 2. 清洁过程：**
  - 用湿海绵在陶瓷马赛克表面以画圈移动的方式擦拭。
  - 频繁更换桶中的水，以避免灌浆料残留再次被涂抹到表面上。
  - 在用湿海绵清洁后，使用软布擦干，并去除可能出现的光晕。
- 3. 最终检查：**

初次擦干后，检查表面状况，确保已无灌浆料残留。如果需要，使用特定产品清洁变硬的环氧树脂残留。

## 最终处理

- 1. 干燥：**

按照生产商说明的时间，等待马赛克和灌浆料干燥。
- 2. 最终清洁：**

使用软布清洁马赛克表面，去除可能的灌浆料残留。

### 重要说明

所有材料，无论何种性质（天然石材、大理石、花岗岩、木材、金属、橡胶、塑料、釉面陶瓷和非釉面陶瓷），表面都有微孔隙。对于特别精致的浅色表面，有可能会出现清洁问题，甚至很严重的情况。**为此我们建议，在铺设过程中和铺设之后，对马赛克进行及时且彻底的清洁，去除任何外来元素。**

## 日常维护

- 1. 日常清洁：**

切勿使用蜡、油性皂、渗透性产品。如果出现特殊和/或特别顽固的污渍，建议使用特定洗涤剂：在使用所选产品之前，切件事先在一片瓷砖上进行测试。如果清洗处理过程不符合上述要求，则本公司不承担任何责任。
- 2. 接缝检查：**

定期检查接缝情况，如果有损坏，使用环氧树脂灌浆料进行修理。

这些说明应有助于完成NAGOMI陶瓷马赛克的专业铺设，并保证经久耐用。

更多信息，请查阅总目录或访问Mirage网站[www.mirage.it](http://www.mirage.it)。